

Mode d'Emploi
Operations Instructions
Manual



GO 412

Pince à leviers pour écrous
Levers tool for blind rivet nuts
Remachadora Manual para tuercas



Vidéo
GO412 : Changement Tirant

Scannez / Scan it !

Capacité

Ecrous à sertir : M3 – M4 – M5 – M6 – M8 – M10 – M12, Alu, Acier, Inox
Course : 22 mm

Work capacity

Blind rivet nuts M3 - M4 – M5 – M6 – M8 – M10 – M12, Alu, Steel, Stainless Steel
Stroke : 22mm

Capacidad de funcionamiento

Tuercas remachables M3 - M4 – M5 – M6 – M8 – M10 – M12, Alu, Acero, Inox
Carrera : 22 mm

DEGOMETAL – Z.I. 1ère Avenue – 5ème Rue – BP 443
06515 CARROS Cedex – France

Tel. : +33 (0)4 92 08 56 56
sales@degometal.com

www.degometal.com

Equipement / Equipment / Equipo

Jeux de mandrins

Mandrel sets

Juegos de mandriles

- M3 (1x compris dans le jeu / *included in set / incluido en el juego*)
- M4 (1x compris dans le jeu / *included in set / incluido en el juego*)
- M5 (1x compris dans le jeu / *included in set / incluido en el juego*)
- M6 (1x compris dans le jeu / *included in set / incluido en el juego*)
- M8 (1x compris dans le jeu / *included in set / incluido en el juego*)
- M10 (1x compris dans le jeu / *included in set / incluido en el juego*)
- M12 (1x compris dans le jeu / *included in set / incluido en el juego*)

Garantie - Warranty - Garantía

En cas de défaut de la qualité de production, l'outil est couvert par une garantie et est remplacé ou réparé gratuitement. Les réclamations sont uniquement acceptées lorsque l'outil complet est retourné dans son emballage d'origine aux distributeurs autorisés.

In case of production quality faults the tool is covered by warranty, and will be repaired or replaced at no cost. Claims can only be accepted when the complete tool is returned in original packing to the authorized distributors.

En el caso de que se detecten deficiencias de calidad de fabricación, la remachadora está cubierta por la garantía y se reparará o sustituirá sin coste alguno. Solo se aceptarán las reclamaciones cuando se devuelva la herramienta completa en su embalaje original a los distribuidores autorizados.

Instructions d'utilisation - Operation instructions - Instrucciones de uso

1. Sélectionnez le tirant et l'embout adaptés et placez-les sur l'outil selon la dimension de l'écrou à sortir. (Attn : bien remettre en place la broche de raccordement (pièce N°5)).
Select the correct anvil and mandrel and set it on the tool according to the dimension of the blind rivet nut. (Attn: well put back in place the connecting pin (piece N°5)).
Seleccione el yunque y el mandril correctos y colóquelos en la herramienta de acuerdo con la dimensión de la tuerca. (Attn : bien poner en su lugar la clavija de conexión (pieza N°5)).
2. Placez l'outil en position de départ en ouvrant les leviers au maximum.
Put the tool in start position by opening the levers up to maximum.
Ponga la herramienta en la posición inicial abriendo las palancas al máximo.
3. Réglez la course de base.
Set the basic stroke
Ajuste la carrera básica.

Pour régler la course, tournez l'embout qui recouvre le tirant. Les valeurs de la course sont indiquées entre les valeurs d'échelle sur l'écrou de réglage de course. Les chiffres indiquent la course en millimètres.

To set the stroke turn the covering sleeve of the nozzle, values of the stroke are indicated between the scale values on the body of the nozzle and the edge of the covering sleeve of the nozzle, digits indicate the stroke into millimeters.

Para ajustar la carrera gire el manguito que cubre la boquilla, los valores de la carrera se indican entre los valores de escala en el cuerpo de la boquilla y el borde del manguito que cubre la boquilla; los dígitos indican la carrera en milímetros.

4. Vissez l'écrou à sertir sur toute la longueur du filetage ; l'écrou doit reposer sur l'enclume l'embout. Il faut que le tirant dépasse d'environ 1 à 2 mm.

Screw the blind rivet nut on the whole length of the thread; the blind rivet nut leans on the anvil. About 1-2mm of the thread must stick out.

Atornille la tuerca en toda la longitud de la rosca; la tuerca se apoya en el yunque. Aproximadamente debe sobresalir 1-2 mm de la rosca.

5. Placez l'écrou à sertir dans le trou préparé.

Put the screwed blind rivet nut into the prepared hole.

Coloca la tuerca atornillada en el orificio preparado.

6. Fermez complètement les leviers.

Close the levers completely once.

Cierre las palancas completamente.

7. Ouvrez les leviers aux trois quarts pour mettre en marche le mécanisme de détente.

Open the levers for 3 quarters to start the retching mechanism.

Abra tres cuartos las palancas para activar el mecanismo de expulsión.

8. Répétez les étapes 2 et 3 autant de fois que nécessaire.

Repeat step 2 and 3 until setting is completed.

Repita los pasos 2 y 3 hasta que se haya completado el ajuste.

Important : après avoir mis en marche la détente, n'ouvrez plus complètement les leviers tant que l'écrou à sertir n'est pas serti.

Si les leviers ont été ouverts complètement avant le sertissage de l'écrou à sertir, le processus de détente (N°7) doit de nouveau être enclenché.

Pour déverrouiller le mécanisme de détente, ouvrez complètement les leviers.

Important: after having started retching do not open the levers completely anymore before the blind rivet nut has been set.

When levers have been opened completely before having set the blind rivet nut, the retching process (N°7) has to be started again.

To un-lock the retching mechanism just open the levers completely.

Importante: después de haber comenzado la expulsión no vuelva a abrir las palancas completamente hasta que se haya colocado la tuerca.

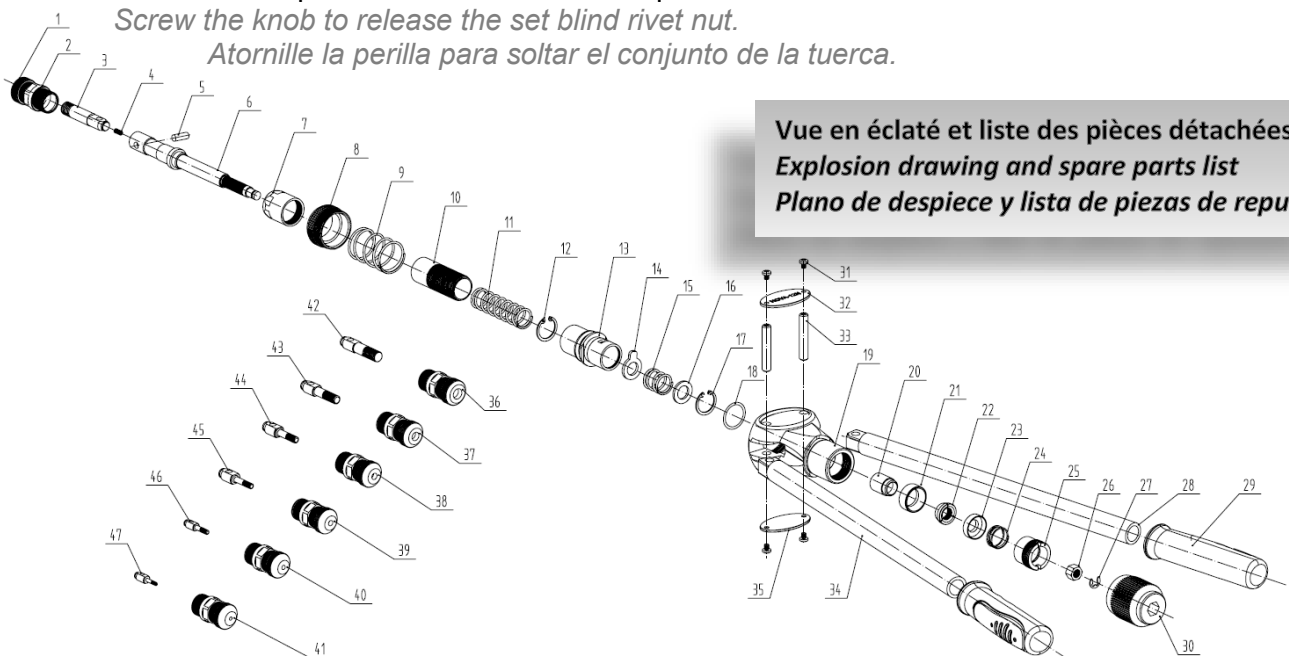
Si las palancas se han abierto completamente antes de haber colocado la tuerca, el proceso de expulsión (N°7) se tendrá que iniciar de nuevo.

Para desbloquear el mecanismo de expulsión solo tiene que abrir las palancas completamente.

9. Dévissez la mollette pour libérer l'écrou à sertir qui vient d'être serti.

Screw the knob to release the set blind rivet nut.

Atornille la perilla para soltar el conjunto de la tuerca.



Vue en éclaté et liste des pièces détachées
Explosion drawing and spare parts list
Plano de despiece y lista de piezas de repuesto

Position	Code Article	Description	Description	Descripción	Quantité
1	Z20340H00	Embout (M12)	Nosepiece assembly (M12)	Juego de boquilla (M12)	1
2	L21864H00	Contre-écrou	Lock nut	Tuerca de retención	7
3	L21094H00	Tirant (M12)	Mandrel (M12)	Mandril (M12)	1
4	L21366H00	Ressort	Spring	Resorte	1
5	L21858H00	Broche de raccordement	Connecting pin	Clavija de conexión	2
6	Z20341H00	Ensemble mandrin	Mandrel assembly	Juego de mandril	1
7	L21862H00	Écrou de réglage de course	Stroke adjust nut	Tuerca de ajuste de carrera	1
8	L21641H00	Ressort	compression spring pedestal	Pedestal del resorte de compresión	1
9	L21640H00	Ressort de rappel	compression spring	Resorte de compresión	1
10	L21863H00	Enclume du piédestal	Anvil pedestal	Pedestal del yunque	1
11	L40033H01	Ressort	Spring	Resorte	1
12	F60488H00	Clip	Elastic ring	Anillo elástico	1
13	L21613H00	Goupille-poussoir principale	Main pusher pin	Barra del empujador principal	1
14	L21614H00	Rondelle	dam-board	Placa base	1
15	L21616H00	Ressort	dam-board spring	Resorte de placa base	1
16	L21618H00	Joint de la goupille-poussoir principale	Main push pin glasket	Junta de la barra de empuje principal	1
17	L21639H00	Clip	Elastic ring	Anillo elástico	1
18	F60120H00	Joint torique 19x3,55	O-ring 19x3.55	Junta tórica 19x3,55	1
19	Z20325H00	Corps de l'appareil	Body assembly	Cuerpo principal	1
20	L21619H00	Collier	Collar	Collar	1
21	L21620H00	Serrage du piédestal	Clamping pedestal	Pedestal de sujeción	1
22	L21621H00	Tireur à tirants	Puller 3-Jaws	Extractor de mordazas triples	1
23	L21622H00	Goupille-poussoir	Push pin for Puller 3-Jaws	Barra de empuje para extractor de mordazas triples	1
24	L21623H00	Ressort de la goupille-poussoir	Push pin spring for Puller 3-Jaws	Resorte de la barra de empuje para extractor de mordazas triples	1
25	L21624H00	Ressort du piédestal	spring pedestal	Pedestal de resorte	1
26	L00247H01	Écrou	Nut	Tuerca	1
27	F60480H00	Anneau ouvert	Open ring	Anillo abierto	1
28	Z20348H00	Levier droit	Right lever assembly	Juego de palanca derecha	1
29	L21625H00	Poignée	Grip	Empuñadura	2
30	L21860H00	Mollette	Knob	Perilla	1
31	L21636H00	Vis	Screw	Tornillo	4
32	L21633H00	Plaque logo	Logo plate	Placa de logotipo	1
33	L21615H00	Broche	Pin	Pasador	2
34	Z20323H00	Levier gauche	Left lever assembly	Ensamblaje de palanca izquierda	1
35	L21861H00	Plaque logo	Type sign	Signo de tipo	1
36	Z20342H00	Embout (M10)	Nosepiece assembly (M10)	Ensamblaje de boquilla (M10)	1
37	Z20343H00	Embout (M8)	Nosepiece assembly (M8)	Ensamblaje de boquilla (M8)	1
38	Z20344H00	Embout (M6)	Nosepiece assembly (M6)	Ensamblaje de boquilla (M6)	1
39	Z20345H00	Embout (M5)	Nosepiece assembly (M5)	Ensamblaje de boquilla (M5)	1
40	Z20346H00	Embout (M4)	Nosepiece assembly (M4)	Ensamblaje de boquilla (M4)	1
41	Z20347H00	Embout (M3)	Nosepiece assembly (M3)	Ensamblaje de boquilla (M3)	1
42	L21093H00	Tirant (M10)	Mandrel (M10)	Mandril (M10)	1
43	L21092H00	Tirant (M8)	Mandrel (M8)	Mandril (M8)	1
44	L21091H00	Tirant (M6)	Mandrel (M6)	Mandril (M6)	1
45	L21090H00	Tirant (M5)	Mandrel (M5)	Mandril (M5)	1
46	L21089H00	Tirant (M4)	Mandrel (M4)	Mandril (M4)	1
47	L21088H00	Tirant (M3)	Mandrel (M3)	Mandril (M3)	1